



**03 — Hacia la pacificación, normalización política y reconciliación social**

**04 — Lurzoruaren Lege progresistarako hitzarmena**

**ETAk iragarritako su-eten iraunkorra euskal hiritarren garaipena izan da.**

## **Entrevista al concejal de EB-Berdeak de Ermua**

**El Ayuntamiento de Ermua está gobernado con mayoría absoluta por el PSOE, y Ezker Batua-Berdeak lleva años de oposición, ¿Cómo se lleva el día a día?** Por un lado resulta gratificante en el sentido de que tienes oportunidad de tocar todos los temas y hacer propuestas desde nuestras posiciones de izquierda. Por otro, el ver que no consigues llegar a todo, a veces te agobias y te crea una sensación de impotencia. En cualquier caso la sensibilidad ante las demandas de la gente es mayor al no estar sujeto a compromisos con el Equipo de Gobierno.

**Por primera vez, habéis votado a favor de los presupuestos ¿a qué se debe este cambio de actitud?** El Grupo Municipal de Ezker Batua-Berdeak del Ayuntamiento de Ermua ha dado su voto positivo a los presupuestos para el 2006, por entender que se reflejan, en

los mismos, proyectos y prioridades que venimos defendiendo habitualmente en nuestro quehacer municipal.

Por otro lado, en ciertos sectores se comenta interesadamente que somos el partido del "no", y hemos querido demostrar que también podemos apoyar y decir que Sí, cuando nuestras propuestas coinciden con las del Equipo de Gobierno.

**¿Cuáles serían estas coincidencias?** Nosotros siempre hemos apostado por dedicar partidas a mejorar el bienestar de los ciudadanos, crear infraestructuras que alivien el impacto del necesario desarrollo, equilibrar la oferta de suelo industrial, parque residencial, equipamientos de servicios públicos, y recuperación de espacios de ocio para nuestros pequeños y mayores.

**>> Sigue en página 2**

>> Viene de página 1

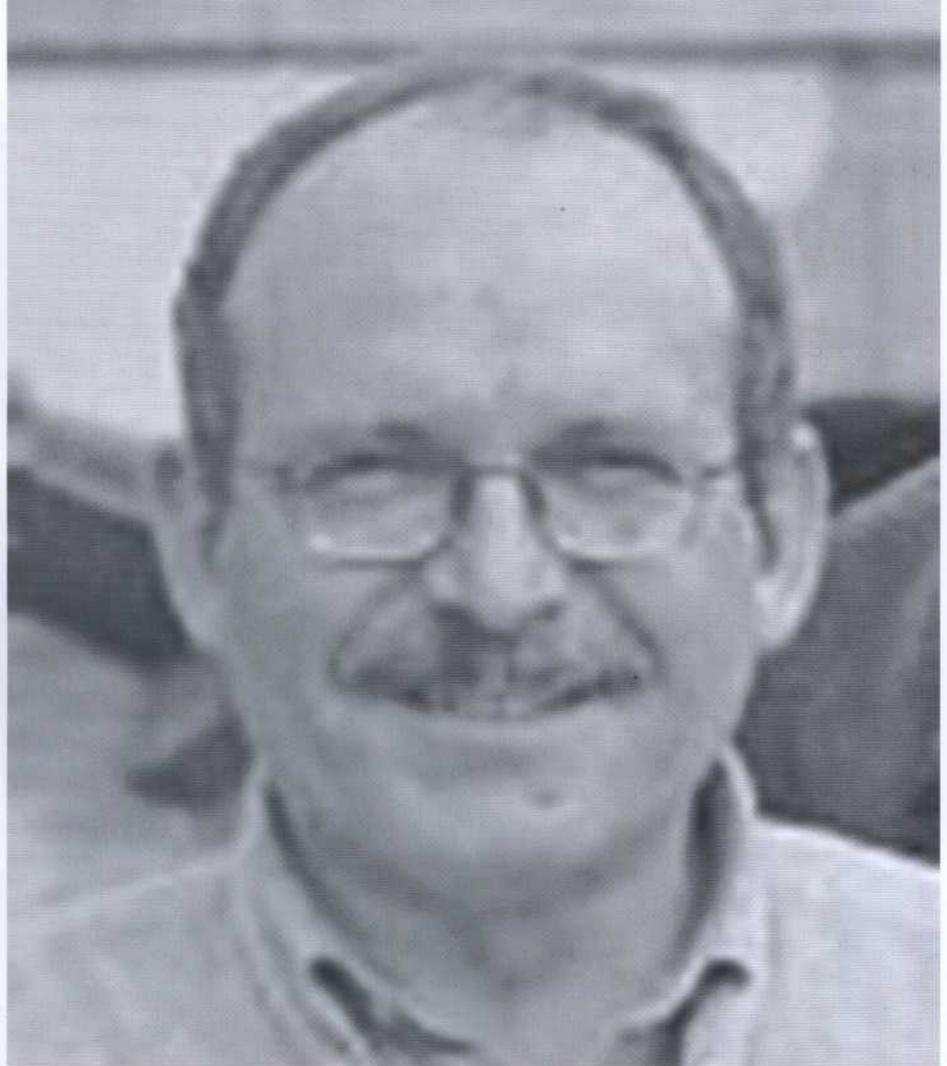
**¿Cómo quedará el desarrollo del Plan General de Ordenación Urbana municipal?** El grado de desarrollo del Plan General de Ordenación Urbana quedará cubierto en un alto porcentaje durante esta legislatura, tanto en los planes reflejados en este ejercicio, como los que están en marcha, de lo cual nos sentimos partícipes y hemos de hacer una valoración positiva, sobre todo del gran número de viviendas sociales construidas, como en el proyecto, así como la liberación de espacio para el necesario desarrollo industrial en nuestro municipio.

**¿Qué partida destacarías en cuanto a importancia para vuestra organización?** Nos parece importante los 830.000 euros que se dedicarán a urbanizar el entorno de la Biblioteca, el Euskaltegi, la Guardería municipal, la Escuela de Música y el Palacio Lobiano, logrando recuperar, de este modo, un espacio sociocultural con buenos accesos y comunicaciones indispensables para nuestro pueblo.

**En cuánto a políticas de accesibilidad, ¿qué medidas se van a tomar?** En esta línea de mejora, se dedica una partida de 2,4 millones de euros a la construcción de escaleras y rampas mecánicas para acceder unas a Zerukua y otras, desde la plaza hasta el Ambulatorio, que dará solución, a su vez, al acceso a la Guardería por la panadería Peña, que ahora resulta un calvario para quienes tienen que subir a los niños por esa zona. El incremento de la partida de reparación y mantenimiento en casi un 20%, esperamos que resuelva los continuos problemas que ahora tiene la rampa de Ongarai.

**¿Qué es el Proyecto Tecnópolis?** Con este proyecto se trata de hacer un gran esfuerzo en I+D+i que evite el posible estancamiento de la industria auxiliar del automóvil, que proporciona la mayoría de puestos de trabajo en Ermua y su entorno. En este sentido, el Ayuntamiento modificará el Plan General de Ordenación Urbana, calificando como suelo industrial, suelo que ahora es rural. Esto junto a una fuerte inversión prometida por la Diputación, debe traer a Ermua proyectos de innovación tecnológica con empleo de calidad, consolidando el tejido industrial existente.

Quiero destacar, que este tipo de iniciativas para ser eficaces deben de ser complementadas con la mejora en las comunicaciones, por lo que resulta urgente el



### 3 urte oposizioan gobernatzen

Jose Luis Gimeno gure zinegotziaren ustez, oposizioan lan egitean gai guztiak jorrazteko eta proposamen ezkertiarak egiteko aukera daukagu. Horrez gain, jendearen eskarien inguruan dugun sentsibilitatea handiagoa da, gobernu-taldearekin konpromisorik ez dugulako.

Urteotan, Ezker Batua Berdeak-ek aldeko botoa eman die 2006rako aurrekontuei, gure udal-zeregin defendatu ohi ditugun proiektuak eta lehentasunak hartu dituztelako kontuan. Era berean, egiaztatu egin dugu babesa eman dezakegula eta baietz esaten dakigula, gure proposamenak eta gobernu-taldearenak bat datozenean. Esate baterako, hiritarren ongizatea hobetzeko kontu-sailak onartzea, beharrezko garapenaren eraginari aurre egiteko azpiegiturak sortzea, industria-rako, egoitza-parkerako eta zerbitzu publikoen ekipamenduetarako lurzorua eskaintza orekatzea eta gure ume zein adinekoentzako aisialdi-eremuak berreskuratzea.

Ezker Batua Berdeak-en, gogor lan egiten dugu, gure biztanleen bizialitatea hobetzeko, zuen ongizatearen alde, Ermuaren alde, alegia.

acortar los plazos para la puesta en marcha de la circunvalación, que alivie el problema de tráfico que tenemos.

**Para finalizar, ¿En qué otros aspectos ha insistido Ezker Batua Berdeak?** Insistimos en que se creen

partidas mayores destinadas al mantenimiento de los servicios público, y la recuperación de espacios para niños y mayores. Hay que tener en cuenta, que este año se invertirán 270.000 euros para cubrir la plazoleta de San Pelayo.

# Hacia la pacificación, normalización política y reconciliación social

*ETAk iragarritako su-eten iraunkorra euskal hiritarren garaipena izan da. Orain, ordea, ordezkari dituzten alderdi politikoak, gizarte-eragileak eta demokraziaren bidez eratutako erakundeak hasi behar dira bakearen, adiskidantzaren eta normalkuntza politikoaren alde lan egiten. Hori dela eta, Ezker Batua-ren ustez, beste ebazpen instituzional bat berretsi behar da Diputatuen Kongresuan, eta Eusko Legebiltzarrean bertan ere eztabaidatu liteke.*

**E**zker Batua-Berdeak entiende que queda despejado el camino para abordar la constitución de una Mesa de Paz entre ETA y el Estado y una Mesa de Normalización Política, con la presencia de todas las formaciones políticas. Ambos foros no tienen por qué coincidir en el tiempo.

El proceso de paz, convivencia y normalización ha de tener su cauce de expresión política en dos mesas de diálogo democrático resolutorio que con carácter autónomo se tienen que constituir

en Navarra y en Euskadi, integradas por todas las fuerzas representadas en sus Parlamentos.

Para la constitución de estas dos Mesas de normalización en Euskadi y Navarra se deberá respetar, entre otras cuestiones, la defensa de los derechos humanos, la pluralidad política y social, la utilización de principios y procedimientos exclusivamente democráticos para la resolución de las cuestiones políticas, y la obligación de consultar a las respectivas ciudadanías, de forma

directa y democrática, sobre los acuerdos adoptados.

En esa Mesa de normalización política propondremos, tanto en Euskadi como en Navarra, la modificación de los Estatutos de Autonomía respectivos al objeto de consolidar en el ordenamiento jurídico-político vigente la competencia para convocar consultas populares y referendos vinculantes, en aquellas materias que sean del interés general de la ciudadanía implicada y las instituciones que les representan.



# Lurzoruaren Lege progresistarako hitzarmena

**E**zker Batua Berdeak-ek Eusko Jaurlaritzan zuzentzen duen Etxebizitza Sailak hitzarmena sinatu du PSE, PNV, Eudela eta Aralar-ekin, Lurzoruaren Legea onartzeko. EBk ahalegin handia egin du legearen inguruko babesa eta adostasuna erdiesteko, eta oso garrantzitsua izango da Euskadiko etxebizitzaren arazoa konpontzeko.

Hitzarmenei esker, aurreko legealdian aurkeztutako lege-proiektuaren alderdi garrantzitsuenak onartu ahal izan dira, Eusko Legebiltzarrean bere garaian boto-berdinketa gertatu ondoren eta aurreko legealdia ezer onartu gabe amaitu ondoren.

## Elementos más significativos de la Ley del Suelo

### Aumentan los porcentajes de vivienda protegida

- Por cada 100 viviendas que se construyan en suelo urbanizable, 75 deberán ser obligatoriamente protegidas
- De cada 100 viviendas que se construyan en suelo urbano, 40 deberán ser protegidas.

### Se impide el favoritismo en las adjudicaciones

- Todas las viviendas protegidas, sea cual sea su modalidad, serán adjudicadas por sorteo.

### No se deja la iniciativa a los propietarios de suelos

- Se introducen dos nuevos sistemas de gestión del suelo: Agente Urbanizador y Sistema de Concertación. Ambos posibilitarán una gestión más rápida limitando el tiempo para urbanizar y reduciendo la especulación de los propietarios del suelo.

### Se reducen los tiempos de trámites para las aprobaciones

- Los Ayuntamientos, en municipios de más de 7000 habitantes, no tendrán que esperar el visto bueno de las Diputaciones, pudiendo aprobar los Planes Parciales y Generales.

### Se amplía la obligación a los ayuntamientos de reservar un porcentaje de suelo a vivienda protegida

- Se extiende la obligatoriedad de reservar los porcentajes de vivienda protegida a Ayuntamientos de más de 3.000 habitantes.

En definitiva, la nueva Ley del Suelo será un instrumento legal que posibilitará y obligará a hacer más viviendas protegidas, sin permitir la especulación, en menos tiempo, en más lugares y para las personas con más necesidades de vivienda.



Asambleas EB-Berdeak ERMUA: c:/ Errebalburu, 1-1º B - 48260 Ermua

Tlfno.: 943 176 180 - 639 19 70 09

E-mail: [info@ezkerbatua-berdeak.org](mailto:info@ezkerbatua-berdeak.org) / [www.ezkerbatua-berdeak.org](http://www.ezkerbatua-berdeak.org)